

les eauditives

seizième édition



14 MAI > 1^{er} JUIN 2024

BRIGNOLES - CHÂTEAUVERT - BARJOLS
SAINT-RAPHAËL - TOULON - LA GARDE

édito

2024 endurance et performance...

Depuis 16 ans les Eauditives maintiennent allumée et portent la flamme poétique, organisent et produisent des performances sans chrono, des lectures sportives et parfois athlétiques, des installations tous terrains, des rencontres internationales de langues étrangères ou étrangères, des livres sans record de ventes... Les poètes en action circulent en Provence Verte dans le Var jusqu'à Toulon. Le mouvement des Eauditives entraîne les auteurs, les artistes, les lecteurs et les spectateurs vers les médiathèques, librairies, centre d'art et école d'art et design, les galeries, cinéma, dans les écoles, collèges, lycée, hors des pistes et des couloirs, dans un jardin public ou une maison de la nature. Les poètes et artistes invité.e.s aux Eauditives pratiquent le saut en auteur, jouent en équipes de plasticiens et designers, réalisent des films d'endurance et des vidéos sprintées, passent le relais auprès du jeune public lors des ateliers EAC, s'expriment en LSF pour des épreuves sans handicap.

Mieux qu'une seule flamme spectaculaire et médiatisée, plusieurs lumières de poche ou bougies de proximité, relie et croisent les différences, connectent les œuvres, les textes et les idées.

calendrier

MAI

BRIGNOLES	mar 14	15h	Médiathèque Jacques Cestor	•	Restitution des ateliers EAC - enfants des CE2 et CM2, École Jean Giono, animés par Nicole Benkemoun
		17h		•	Livre échange - le club de lecture invite Frédérique Guétat-Liviani et son livre <i>4 de chiffre</i>
		18h		•	Rencontre d'auteurs - Sarah Keryna et son livre <i>Ligne directe</i> animée par Maryvonne Colombani
				•	Lectures - Sarah Keryna et Frédérique Guétat-Liviani
CHÂTEAUVERT	jeu 16	14h	Centre d'art contemporain	•	Restitution des ateliers EAC Barjols - Collège Joseph d'Arbaud, animés par Yoann Sarrat, École Aristide Briand, animés par Claudie Lenzi et Éric Blanco
BARJOLS	sam 18	10h	Médiathèque Édouard Michel	•	Rencontre d'auteur.e.s - <i>Passage en revues</i> Yoann Sarrat, <i>Freeing our body</i> , Nadine Agostini, <i>Bébé</i>
		12h	Vitrine de la ZIP	•	Vernissage - Exposition <i>Picto Verso</i> Guy Ibanez
		16h	Cinéma l'Odéon	•	Projection - <i>Le Livre d'image</i> Jean-Luc Godard
		18h	Salle des fêtes	•	Lectures et performances - Nadine Agostini, Yoann Sarrat, Guy Ibanez
TOULON	jeu 23	14h	Jardin Alexandre 1 ^e	•	Déambulation et Design poétique <i>Les Furoshiki</i> par les étudiants de l'ÉsadTPM
		18h	École d'Art ÉsadTPM	•	Performance - <i>Poessionies</i> , étudiant.e.s de l'ÉsadTPM
				•	Lectures - <i>Voix d'ailleurs</i> La Belgique Laurence Vielle, Dominique Massaut, Vincent Tholomé
	ven 24	14h	Médiathèque Chalucet	•	Restitution des ateliers - Lycée Dumont d'Urville, classe de 1 ^{ère} HLP animés par Dominique Massaut
				•	Performance - <i>Ouxéxé</i> , étudiant.e.s de l'ÉsadTPM
				•	Lectures - Laurence Vielle, Patrick Sirot, Nadine Agostini

INAUGURATION DU FESTIVAL

calendrier

MAI

LA GARDE

sam 25

16h

Maison départ^{le} de la Nature du Plan

• **Visite conférence**

Architectures durables d'Yves Perret

18h

• **Projection du documentaire**

Le Partage de l'eau d'Éric Blanco

ST RAPHAËL

jeu 30

19h

Galerie Topic

• **Vernissage** - Exposition *Chassé-Croisé*, Sylvia Ladic, Karine Szczepaniak, Alain Snyers, Fabrice Violante

Suivie de **lectures performées**

JUIN

TOULON

sam 1^e

14h

Librairie Le Carré des Mots

• **Présentation des éditions bilingues**

Bienvenue chez les Sourds

par l'IVT (International Visual Theatre) avec Nadia Chemoun

Le Cri de la mouette d'Emmanuelle Laborit

17h

Théâtre Le Liberté

• **Restitution des ateliers vidéopoèmes**

L'eau des villes et l'eau des champs

Écoles des Camoins, Marseille / Aristide Briand, Barjols, animés par Claudie Lenzi et Éric Blanco

• **Courts métrages** - *L'Écllosion* d'Audrey Sangla

• **Vidéos expérimentales** - Marine Comte

• **Archive vidéo** - *1^{er} chant signe de l'histoire culturelle Sourde*

Chantal Liennel

• **Table ronde** - *Génération Créatrices*

Chantal Liennel, Emmanuelle Laborit, Zohra Abdelgheffar, Marine Comte

Modérateur / Christian Coudouret

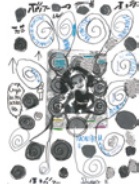
Accessibilité aux publics sourd et entendant

Journée interprétée français/LSF par A3 interprétation

RENCONTRES CRÉATIONS SOURDES

MÉDIATHÈQUE JACQUES CESTOR

Place Charles de Gaulle



- 15h • **Exposition *Les Premières Pages***
Restitution des ateliers EAC avec les enfants de CE2 et CM2 de l'école Jean Giono animés par l'artiste Nicole Benkemoun enseignant Jean-Yves Benkemoun

- 17h • **Livre échange**
Le club lecture de la médiathèque invite Frédérique Guétat-Liviani, rencontre autour du recueil *4 de chiffre*

- 18h • **Rencontre d'auteurs**
avec Sarah Kéryna autour du recueil *Ligne directe*, (éd. Plaine Page) animée par Maryvonne Colombani Lectures Sarah Kéryna, Frédérique Guétat-Liviani



En partenariat avec la Médiathèque Jacques Cestor, l'école Jean Giono (Brignoles) - le collège Joseph d'Arbaud, l'école Aristide Briand (Barjols), le Centre d'Art contemporain (Châteauvert) - la Médiathèque Édouard Michel, le cinéma l'Odéon, le Centre Élias (Barjols)



CHÂTEAUVERT

jeu
16
mai

CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

chemin de La Réparade

14h.....●

Restitution des ateliers EAC

- Collège Joseph d'Arbaud (Barjols)

5e A et 5e C, animés par le poète Yoann Sarrat

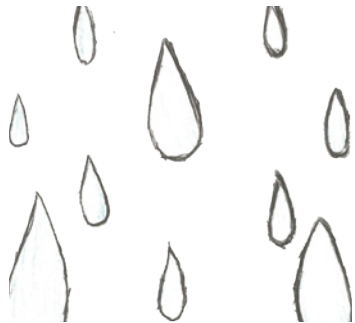
enseignante.e.s Aurélie Bastos, M^{me} Izquierdo, M^r Zammit

- École Aristide Briand (Barjols) classe de CE2,
dans le cadre du jumelage avec la classe

d'intégration d'enfants sourds de l'IRJS de

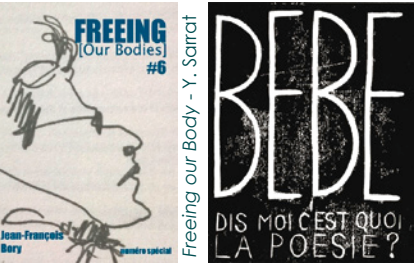
Provence à l'école des Camoins, Marseille, animés
par Claudie Lenzi et Éric Blanco

enseignante Anne-Laurence Cherfils



BARJOLS

sam
18
mai



Freeing our Body - Y. Sarrat



Bébé - Nadine Agostini



Le livre d'images - Jean-Luc Godard



Le livre d'images - Jean-Luc Godard

Guy Ibanez - Exha détective dréros

Ce peintre issu des migrations élémentaires a longtemps nié d'avoir été retenu aux frontières des bibliothèques obliques. Coincé dans les États réfractaires il a écrit un «Deleuze on the Beach» et un traité de logique «Les incorporels». Il vous livrera son tout récent Picto-facto une performance dessinée à la sanguine et tracée à plusieurs voix. Une partition avec des mots de sable. Un conte émaillé d'Apollinaire Carbonifère.

MÉDIATHÈQUE

ÉDOUARD MICHEL

33 bis boulevard Grisolles

10h

• **Rencontres littéraires** *Passage en revues*
Yoann Sarrat et sa revue *Freeing our body*,
Nadine Agostini et sa revue *Bébé*,
présentées par Éric Blanco

VITRINE

DE LA ZIP

22 rue de La République

12h

• **Vernissage de l'exposition** *Picto verso*
Welcome to a Pluralistic Universe de Guy Ibanez

CINÉMA

L'ODÉON

rue du Barri

16h

• **Projection** *Le Livre d'image*
de Jean-Luc Godard, présentée par Émelyne Guillier

SALLE

DES FÊTES

1 place du 8 mai 1945

18h

• **Lectures et performances**
Yoann Sarrat, Nadine Agostini, Guy Ibanez

TOULON

jeu
23
mai



Les Furoshiki - étudiantes de l'ÉsadTPM



JARDIN

ALEXANDRE 1^{ER}

rue Chalucet

14h

- **Déambulation Design poétique** *les Furoshiki*
Par les étudiant.e.s de l'ÉsadTM
Enseignant.e.s Sylvia Bonal, Patrick Lacroix, Patrick Sirot

Inauguration du festival

ÉCOLE

D'ART & DESIGN ÉsadTPM

2 parvis des Écoles

18h

- **Performances Poissonies**
Par les étudiant.e.s de l'ÉsadTPM
- **Lectures Voix d'ailleurs, la Belgique**
Laurence Vielle, Dominique Massaut,
Vincent Tholomé



Performance - étudiantes de l'ÉsadTPM

En partenariat avec l'ÉsadTPM, le Lycée Dumont d'Urville, la Médiathèque Chalucet - la Maison départementale de la Nature du Plan (La Garde) - la Galerie Topic (Saint Raphaël)

TOULON

ven
24
mai

MÉDIATHÈQUE CHALUCET auditorium 5 rue Chalucet



Lycéen.ne.s de Dumont d'Urville 2023

14h

Lectures des lycéen.ne.s

Lycée Dumont d'Urville, classe de 1^{ère} HLP,
ateliers EAC animés par Dominique Massaut
enseignant.e.s Olivier Héry et Anne-Marie Blitz, Caroline
Cirendini, Céline Lambert, Hélène Cabaud

Performance Ouxéxé

par les étudiant.e.s de l'ÉsadTPM

Lectures

Laurence Vielle, Vincent Tholomé, Patrick Sirot,
Nadine Agostini

Étudiant.e.s participant.e.s aux performances Poessonies et Ouxéxé
Maria Alnajjar, Gabriel Santarelli, Lili Parra, Magdalena Lanio,
Lucile Tissandier, Gabriel Garçonat, Marie Verdon, Naomi Semma

Ces modules permettent à l'étudiant.e non seulement de vérifier la pertinence des enjeux de son projet artistique dans le cadre de ses études, mais aussi de découvrir d'autres modalités d'approches, d'autres possibles... De ce laboratoire, initié et encadré par Patrick Sirot (enseignant et poète performeur), sont produits des « objets » de diverses formes : installations, performances, textes, scénarii, actions, dispositifs sonores... Le festival Les Eauditives permet aux étudiant.e.s de se confronter à d'autres espaces, d'autres lieux, d'autres histoires avec un autre public pour interroger, par l'expérience, la qualité de leur recherche. C'est surtout, pour eux, l'opportunité de rencontrer, de dialoguer et de partager avec les auteur.e.s et artistes invité.e.s

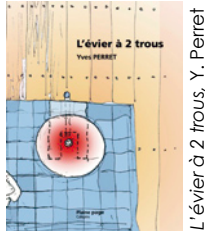


Domo de Poezia, L. Vielle

LA GARDE

sam
25
mai

MAISON DÉP^{LE} DE LA NATURE DU PLAN chemin de la Bouilla



L'évier à 2 trous, Y. Perret

- 16h • **Visite conférence Architectures durables**
Yves Perret, d'après son livre *L'Évier à 2 trous*, (éd. Plaine Page)
- 18h • **Projection *Le Partage de l'eau***
Éric Blanco

CHASSÉ-CROISÉ

est une proposition de création à plusieurs mains. Deux duos d'artistes ont échangé leurs œuvres avec comme consigne d'intervenir dessus. Le résultat des échanges est un ensemble de dessins, peintures rectifiés dans le cadre d'un dialogue artistique d'appropriation et de déconstruction



Sylvia Ladic, Karine Szczepaniak



Alain Snyers, Fabrice Violante

GALERIE TOPIC

rue du Safranié

- 19h • **Vernissage de l'exposition *Chassé-croisé***
Sylvia Ladic, Karine Szczepaniak, Alain Snyers, Fabrice Violante
- • **Lectures et performances** des artistes invité.e.s
Exposition visible jusqu'au 27 juin

ST.-RAPHAËL

jeu
30
mai

TOULON

sam
1^e
juin

créations sourdes

LIBRAIRIE LE CARRÉ DES MOTS

30 rue Henri Seillon

14h

Présentation des éditions bilingues IVT

Bienvenue chez les Sourds

par l'IVT (International Visual Theatre) Nadia Chemoun
Le Cri de la mouette d'Emmanuelle Laborit



THÉÂTRE LE LIBERTÉ scène nationale

185 Place de la Liberté

Réservation obligatoire, à suivre sur la page FB de Plaine Page

17h

Restitution des ateliers vidéopoèmes

L'eau des villes et l'eau des champs

écoles des Camoins Marseille / Aristide Briand Barjols,
animés par Claudie Lenzi et Éric Blanco *

Courts métrages - *L'Écllosion* d'Audrey Sangla

Vidéos expérimentales - Marine Comte

Archive vidéo - *1er chant signe de l'histoire cult^{le} Sourde*,
Chantal Liennel

Table ronde - *Génération Créatrices*

Chantal Liennel, Emmanuelle Laborit, Zohra Abdelgheffar,
Marine Comte

Modérateur : Christian Coudouret

Accessibilité aux publics sourd et entendant.

Journée interprétée Français/LSF par A3 interprétation



* *enseignant.e.s et éducateurs spécialisés :*

Zohra Abdelgheffar, Nadine Collomb
Miguel Rodriguez, Fabien Barge

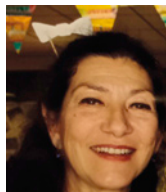
Interprètes : Fabienne Guiramand, Julie Klène,
Lou Karczynski

CRÉATIONS SOURDES

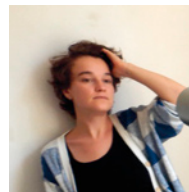
En partenariat avec CLLSF 83, A3 interprétation, l'IVT (international Visual Theatre), la librairie Le Carré des mots, Théâtre Le Liberté / scène Nationale - l'école primaire des Camoins (IRS de Provence Marseille) et l'école primaire Aristide Briand (Barjols)



Zohra ABDELGHEFFAR artiste, conteuse, enseignante sourde, elle intervient depuis de nombreuses années auprès des enfants sourds. A réalisé diverses formations présentant des liens entre l'écrit et la LSF, ce qui lui a permis d'appliquer et de proposer dans son enseignement un contenu plus adapté. *J'ai fait de mon métier une passion. J'enseigne la LSF dans les 3 premiers cycles scolaires, ce qui me permet de faire le lien entre chaque niveau et de voir les enfants se perfectionner dans leur langue. L'éducation ne consiste pas à gaver mais à donner faim.*(citation)



Nadine AGOSTINI écrivain, poétesse, co-créatrice de revues (Carte Noire, Bébé)... Depuis près de quarante ans, participe à des manifestations littéraires, donne à entendre des lectures performatives, s'implique dans les écritures et les créations plastiques des autres. Elle écrit aussi des journaux de festivals, des notes de lectures, des chroniques d'humeur, des textes polymorphes et publie dans de nombreuses revues. Certains de ses textes ont été adaptés à la scène par des compagnies théâtrales, d'autres ont été traduits dans de nombreuses langues.



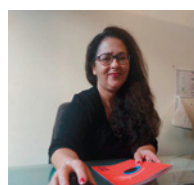
Marine COMTE artiste plasticienne. Les lignes directrices de son parcours sont axées essentiellement sur la question de l'accessibilité et sur sa relation avec sa matière sonore. Le thème du flux invisible a été une part du centre de ses recherches. Étant sourde, la façon de saisir et de contrôler le flux sonore est toujours une perpétuelle remise en question. Elle explore l'interaction de son corps avec l'environnement.



Christian COUDOURET impliqué dans la vie associative de la Communauté Sourde. Président d'honneur de LSF Méd. (2000 à 2017), Président fondateur de CAS13 (coordination des Asso. de Sourds 13, (2005 - 2022), puis Vice-Président (2022 - 2025). Président Fondateur et d'honneur de l'association CLLSF83 (Centre de loisirs et Langue des signes Française du Var) depuis 25 ans, Conseiller de FNSF (Féd. Nationale des sourds de France, (2004 - 2006) et membre de la commission santé FNSF depuis 2005.



Éric BLANCO éditeur et réalisateur. Co-fondateur et directeur des éditions Plaine page, avec Claudie Lenzi. Directeur artistique du festival Les Eauditives. Depuis 2007, il collecte les paroles ouvrières et rurales du territoire varois, où il vit et travaille. Il assemble et tisse ces témoignages et ces mémoires à bas bruit pour réaliser des films documentaires : *Tanneries, mémoires dans la peau*, 2008, *Paroles de Cercles*, 2014, *Les Gueules Rouges*, 2019, *Le Partage de l'eau*, 2022.



Nadia CHEMOUN *Le service Édition dans lequel je travaille a été créé dès l'année 1983. Nous éditons des livres qui ont toujours un lien avec la culture Sourde et la langue des signes (témoignages, dictionnaires de LSF, livres jeunesse, Histoire d'IVT, Jeux, etc...).* Dernière parution : *Bienvenue chez les Sourds*. Envie d'apprendre la LSF ? De plonger dans la culture Sourde ? Le nouveau dictionnaire de LSF *Bienvenue chez les Sourds* est pour vous ! Il est en format papier et vidéo ! Une révolution numérique !



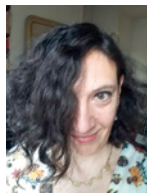
Maryvonne COLOMBANI est née un 10 octobre comme Éric Lee Martin, chanteur de Mr Big Thelanius Monk, la fille de M^{me} de Sévigné, Antoine Watteau, Giuseppe Verdi... A été journaliste culture 15 ans chez Zibeline, le petit journal fouineur, et désormais chez Zébuline, parution montée sur ressort qui lui succède : *Les Eauditives m'offrent le privilège de découvrir en avant-première les parutions et celui d'en faire parler leurs auteurs.* <https://journalzebuline.fr/>



Frédérique GUÉTAT-LIVIANI diplômée de l'École des Beaux Arts d'Avignon et de l'université de lettres d'Aix-Marseille. Elle fait des installations qui parlent du langage, écrit des textes qu'elle construit comme des images. Elle n'est ni de la caste des poètes, ni de celle des artistes, cette impureté la rend plutôt joyeuse. Elle vit et travaille à Marseille. Dernières publications : *Aérogammes*, éd. Lanskine, 2023 *4 de chiffre*, éd Plaine page, 2023 *Il ne faudra plus attendre un train*, éd. Lanskine, 2022



Guy IBANEZ peintre et plasticien issu du courant marseillais des années 1980, atelier de Lorette. Plongé par périodes dans l'écriture poétique il réalise des objets poèmes ou des mini-éditions posées comme des essais entre la philosophie et la potentialité des images.



Sarah KÉRYNA comédienne de formation. Vit et travaille à Marseille. Publiée dans nombreuses revues : *If, Nioques, Action Poétique, Dirigeable* (revue russe), *Art-Matin, Camion, Camavalesque, Ouste, CCP, Le Cahier du Refuge, Monsieur Thérèse, Aka, Fondcommun, Sarrazine, Zone sensible, Teste, Pli*, et en ligne : *Rotor, l'Académie des brouillons, La gazette des jockeys camouflés, Asymptote* (revue américaine, trad. anglaise: Virginia Konchan.) Derniers livres : *Le reste c'est la suite*, éd. Les presses du réel, collection PLI (2020), *Tant et plus*, éd. Fidel Anthelme X (2023), *Ligne directe*, éd. Plaine Page. Anime des ateliers d'écriture en milieu scolaire et bibliothèques, depuis 2001.



Sylvia LADIC plasticienne et enseignante en arts. Ses dernières recherches explorent le temps et ses effets à travers des paysages et des scènes issues d'expériences avec l'eau. Empreintes, gravures et dessins fixées dans la cire révèlent l'environnement refabriqués comme de vieilles photographies. Un travail de mémoire ou dialoguent cire, lumière et environnement.



Chantal LIENNEL metteur en scène et poétesse. Co-fondatrice de l'IVT en 1977 (Château de Vincennes). Joue dans plusieurs pièces de théâtre sous divers metteurs en scène. A joué dans un film de Berri avec Yves montand *Jean de Florette* et *Manon des sources* 2009. Nommée Chevalier de l'ordre national du mérite. Avant d'être comédienne a été confectionneuse, couturière chez Daniel Hechter, auxiliaire de bureau au Ministère du travail à Paris, enseignante de LSF au C.E.O.P. 2 trophées meilleure comédienne, 2 prix pour son rôle dans le film *l'Écllosion*.



Emmanuelle LABORIT artiste Sourde, comédienne et chansigneuse, co-directrice d'IVT International Visual Theatre. Particulièrement connue pour son livre autobiographique *le Cri de la mouette* (1994), est à ce jour la seule artiste Sourde à avoir reçu un Molière. En 2017 elle joue dans le spectacle *Dévaste-moi* mis en scène par J. Bert, en collab^{on} avec le chorégraphe Y. Raballand. En 2021 met en scène *L'Épopée d'Hermès* d'après l'œuvre de M. Szac. En 2022, est également comédienne du spectacle *La Performance*, co-production Tron Theatre, et en 2024 du spectacle *Tellement Sympa*, production IVT, mis en scène par J. Lesage-David.



Dominique MASSAUT (Belgique), écrivain, poète gesticulateur et slameur, il publie ses travaux sur papier, sur scène et sur supports audio et vidéo. Livres : *Poèmes anxio-lytiques, Je suis bête, Lymphéas, Sous ton pas...* Livres / CD : *Évasions d'un air, Monosyllabines, Débordements* (Éd. Maelström, 2019). <http://massaut2.domainepublic.net>



Yves PERRET *Les arguments rationnels et logiques ne suffisent pas pour passer aux actes d'une société écologique. Poursuivre sans rien changer nous met dans le mur à assez court terme. Il faut patiemment construire et nourrir l'imaginaire de cette société à construire... Il ne s'agit pas de sauver la planète qui nous survivra quoi qu'il arrive et redéploiera sans nous ses systèmes d'auto-régulation plus que millénaires (milliards d'années), il s'agit de nous sauver de nous-mêmes en redynamisant le vivant que nous martyrisons.*



Yoann SARRAT né en 1989, docteur en littérature française, (thèse sur l'œuvre de P.Guyotat). Il utilise la danse et l'écriture, monte des pièces pluridisciplinaires avec des artistes d'univers différents (tatoueurs, plasticiens, musiciens, VJ). A dansé dans plusieurs compagnies contemporaines et de hip-hop. Dirige la revue *Freeing our bodies*. Co-dirige la revue *591* avec J.-F Bory. Auteur d'un essai sur l'art sonore de F. Acquaviva, éd. Al Dante et d'un recueil aux Presses du Réel.



Karine SZCZEPANIAK
Entre art et artisanat, ma pratique s'inscrit dans un rapport tactile et sensuel avec les éléments. Si je choisis souvent des techniques dites «féminines», elles manifestent au-delà d'un aspect esthétique, un propos qui se veut à la fois conceptuel et intimiste.



Laurence VIELLE
Depuis 1968, je vis à Bruxelles. Poétesse et comédienne, j'écris et je dis les mots écrits, les miens ou ceux des autres. Oui, j'aime dire. Cela me tient debout. Les mots me traversent et je les traverse. Et dire le monde, nous dire au monde, tant que nous y sommes. Une danse. Avec vous.



Patrick SIROT artiste et auteur polymorphe. Dessinateur, performeur, enseigne à l'École Supérieure d'Art et de Design de Toulon où il expérimente les possibles articulations entre poésie et dessin. Dans son travail graphique, il joue des effractions de la linéarité narrative de l'image, et dans ses performances, il tente d'arracher le texte à la page pour lui donner une dimension corporelle où l'on perçoit le grain physique et l'énergie du souffle primitif de la parole. Dernières publications: *Ouste n° 31 Conspiration* 2023, éd. Féroce Marquise/Dernier Télégramme, *Fatrasies* éd. Plaine Page collection Calepins 2022



Alain SNYERS diplômé en peinture de l'École Nationale Supérieure des Arts décoratifs (Paris), il développe une pratique artistique caractérisée par la pluralité des médiums et supports employés pour une large diversité de problématiques. Le langage courant, le texte ordinaire, les images, les objets les plus simples sont sollicités et déclinés à travers des séquences visuelles ou écrites où se mêlent, par un regard critique, poésie, humour et descriptions absurdes.



Fabrice VIOLANTE artiste plasticien, il aime semer le doute dans le regard de l'autre. Il joue sur les ambiguïtés. Il défait, malmène, décale, secoue, décortique et assemble encore... avec dérision, avec un humour non proclamé. Il a entamé un travail de série sur des calques d'architecte qui lui permettent de mettre l'objet à distance sur un support trouble, vaporeux... Et de jouer entre l'idée de relief et l'idée de plan dessiné. Fixer, immortaliser à l'envers du substrat, au dos de la technique pour tenter de faire naître un contraste sémantique entre le réel et l'imaginaire.



ONT ÉAUDITIVÉ DEPUIS 2008

Domi.A. Wafae ABABOU (Maroc) Victor ABBOU Zohra ABDELGHEFFAR, Julien d'ABRIGÉON Lou ACHARD Nadine AGOSTINI Démosthène AGRAFIOTIS (Grèce) Collectif AKENATON (Corse) Eliot ALLEGRINI Lola ALLEGRINI Olivier APERT Roy Chicky ARAD (Israël) Amadeo ARANDA (Espagne) Collectif L'ARTOTHÉQUE Sabine ATLAN Patrick AUBERT Nathalie AUDAP Adrien AVEZARD Carlos AVILA (Espagne) Ritta BADDOURA (Liban) Coralie BARTHÉLEMY Mimi BARTHÉLEMY (Haïti) Élodie BARTHÉLEMY Djenebou BATHILY Rim BATTAL (Maroc) Brigitte BAUMIÉ Mustapha BENFODIL (Algérie) Nicole BENKEMOUN Ferran BERTOMEU-SOLERA (Espagne) Levent BESKARDES (Turquie) Julien BLAINE Éric BLANCO Marion BLONDEL Jean-Pierre BOBILLOT Sylvia BONAL Grégory BONNAULT Jean-François BORY Gilles BOUDOT Yassir BOUSSELMAM (Maroc) Sophie BRAGANTI Paule BRAJKOVIC Béatrice BRÉROT Stefanie BROCKHAUS (Allemagne) Caroline BROTONS Mireille BRUNA Hervé BRUNAUX Rémi BUFFIN Emanuel CAMPO Roland CARIS Isabelle CARON Camille CASE Chantal CASEFONT Philippe CASTELLIN Pauline CATHERINOT Laurent CENNAMO Mathilde CHABEY Patrick CHARBONNIER Nadia CHENOUM Viviane CIAMPI (Italie) Erwan CIFRA Élysabeth CIREFICE Maryvonne COLOMBANI Marine COMTE Aurore COROMINAS Christian COUDOURET Jean-Pierre COUSIN Olivier CULOMA Juliette DALLE Séverine DAUCOURT Colette D. ESTINÈS Corinne DE BATTISTA Paul de BRANCION Georges DÉFONTAINE Thomas DÉJEAMMES Jacques DEMARCQ Francine DI MERCURIO Jean-Pascal DUBOST Patrick DUBOST Isabelle DUBSET Jacques DUDON Mohamed EL AMRAOUI (Maroc) Étudiant-e-s de l'ÉSADTPM Jean-Michel ESPITALLIER Christophe FIAT Jean-Loup FAURAT Tristan FAVRE Cassandra FELGUEIRAS Frédéric FORTE Alain FREIXE Ivani FUSELLIER André GACHE Claire GARRIGUE Hortense GAUTHIER Laure GAUTHIER Bruno GENESTE Eugenia GIANCASPRO (Italie) Doo Hwa GIANTON (Corée) Laurent GOLON Pierre GUÉRY Frédérique GUÉTAT-LIVIANI Pascale GOETA Laurent GRISEL Sylvie GUIMONT Fabienne GUIRAMAND Winona GUYON Tarik HAMDAN (Palestine) Raluca Maria HANEA Kati HASCHERT HAWAD Raoul HÉBRÉARD Dominique HENNION Christian HIBON HP Process Karin HUET Guy IBANEZ Magda IGYARTO Emma JACOLOT Théo JACLOUT Marie JACQUÉ Odile JACQUEMIN Philippe JAFFEUX Anne-Marie JEANJEAN Antoine JOCKEY (Liban) Mélanie JOSEPH Alain JUGNON Mohammed KAREEM (Irak) Mais Alrim KARFOUL (Syrie) Lou KARCZYNSKI David de KEYZER Kadhém KHANJAR (Irak) Nina KIBUANDA (RDCongo) Julie KLÈNE Pierre KURTZ Emmanuelle LABORIT Patrick LACROIX Sylvia LADIC Florent LAMIAUX Mélanie LEBLANC Catherine LECOQ Claudie LENZI Julia LEPÈRE Armand LE POËTE Cédric LERIBLE Sébastien LESPINASSE Laurène LEVEL Chantal LIENNEL Béatrice MACHET Mazin MAMOORY (Irak) Dominique MASSAUT (Belgique) Hélène MATTE (Québec) Elisabeth MAZEL Sophie MENUET Michèle MÉTAIL Gérard MEUDAL Mireï L.R. Vanda MIKSIC (Croatie) Aïcha MOGHRABI (Lybie) Emmanuel MOREIRA Élise MOUCHOUX Chiara MULAS (Sardaigne) Vincent MURAOUR Frédérique NALBANDIAN NATYOT Alain NÈGRE-COMBES Sylvie NÈVE Yann NICOL Christian NIRONI Georges OLIVARI Aurélie OLIVIER Dani ORVIZ (Espagne) Stéphane PAGE Jean-Luc PARANT Lisa PARFAIT Chloé PARIS Éric PARMENTIER (Belgique) Michel PARTAGE Maxime-H. PASCAL Anny PELOUZE Joyce PENELLE Charles PENNEQUIN Emmanuelle PÉPIN Yves PERRET Serge PEY Nicole PEYRAFITTE (USA) Barre PHILLIPS Éric PIFETEAU Barbara POLLA Cathy POSSON Marie-Françoise RADOVIC Li RAGU Emmanuel RASTOUIL René RAYBAUD Lily RÉGNAULT Cécile RÉGNAULT Katy RÉMY Nicolas RICHARD Olivia RIVET Cécile RICHARD Alain ROBINET Nicolas ROMÉAS Roula SAFAR (Liban) Audrey SANGLA Yoann SARRAT Lole SAISSSET SAPHO (Maroc) Julien SERVE Antoine SIMON Micheline SIMON Patrick SIROT Frank SMITH Alain SNYERS Maïte SOLER (Espagne) Wanda STAKOWSKI Lucien SUEL Karine SZCZEPANIAK Christian TARTING Sylvanie TENDRON Ali THAREB (Irak) Jean TORREGROSA David TUIL Gorguine VALOUGEORGIS Nicolas VARGAS Laura VAZQUEZ Sabine VENARUZZO Mattéo VERGNE Laurence VIELLE Fabrice VIOLANTE Pierre VION Dominique VITAL Günter VOSSIEK (Allemagne) Raed WAHESH (Palestine) Helmer WOUDENBERG (Pays-Bas) Christine ZHIRI

NOTES

PARTENAIRES FINANCIERS

Ministère de la Culture
CNL, (Centre National du Livre)
Région Sud,
Département du Var
Ville de Toulon
Ville de Barjols
L'Agglomération de Provence Verte
Fondation Jan Michalski
Sofia Copie privée
Handicap et Société Fonds de dotation
Pass culture

PARTENAIRES CULTURELS

Châteauvallon Liberté scène nationale
Centre d'Art contemporain (Châteauevert)
ÉsadTPM (école supérieur d'Art et Design Toulon Provence Méd.)
Médiathèque Jacques Cestor (Brignoles)
Médiathèque Chalucet (Toulon)
Médiathèque Édouard Michel (Barjols)
Lycée Dumont d'Urville (Toulon)
Collège Joseph d'Arbaud (Barjols)
École Jean Giono (Brignoles)
École Aristide Briand (Barjols)
École primaire des Camoins (IRJS de Provence Marseille)
Cinéma Bleu l'Odéon (Barjols)
Maison départementale de la Nature du Plan (La Garde)
Maison régionale de l'Eau (Barjols)
Galerie Topic (Saint Raphaël)
Librairie Le Carré des mots (Toulon)
IVT (international Visual Theatre)
CLLSF 83 (Centre de loisirs et LSF du Var)
A3 interprétation
IRS de Provence (Institut régional des sourds)
CIETM et Maltae
Zébuline
Cité des Arts

LE FESTIVAL LES EAUDITIVES a pour objectif de sensibiliser à des sujets environnementaux autour de l'eau d'un territoire, par le biais de la parole poétique et des arts visuels.

Le Festival Les Eauditives est un projet de la ZIP/Plaine Page (Zone d'Intérêt Poétique). Plaine Page, structure associative créée en 1994, a pour objet la promotion et la diffusion des poésies et des arts contemporains, éditions, résidences d'auteur.e.s, festival, expositions d'arts visuels, ateliers d'écriture.

Retrouvez les infos du festival sur le site

- www.plainepage.com
- contact@plainepage.com
- **Renseignements**
04 94 72 54 81 / 06 68 35 89 59

 www.facebook.com/Plainepage.com

 [@Plainepage](https://twitter.com/Plainepage)

 [#editionsplainepage](https://www.instagram.com/editionsplainepage)
[#eauditives](https://www.instagram.com/eauditives)

L'équipe du festival / Nicole Benkemoun, Éric Blanco, Claudie Lenzi,
Patrick Siroit
Graphisme / Li Ragu
Communication V'art Com / Marion Bolomey
Régie sonorisation du festival / Rémi Buffin
Impression / Imprimerie CCI labellisée imprim'vert

Remerciements à toutes les institutions, les partenaires et les adhérent.e.s qui nous soutiennent et nous accompagnent depuis de nombreuses années

Plaine Page est partenaire de FEDPOP (Fédération de Poésie Publique)

Ce programme est donné sous réserve de modification de dernière minute

BARJOLS

SAINT-RAPHAËL

CHÂTEAUVERT

BRIGNOLES

AIX-MARSEILLE



TOULON



Fondation Jan Michalski

